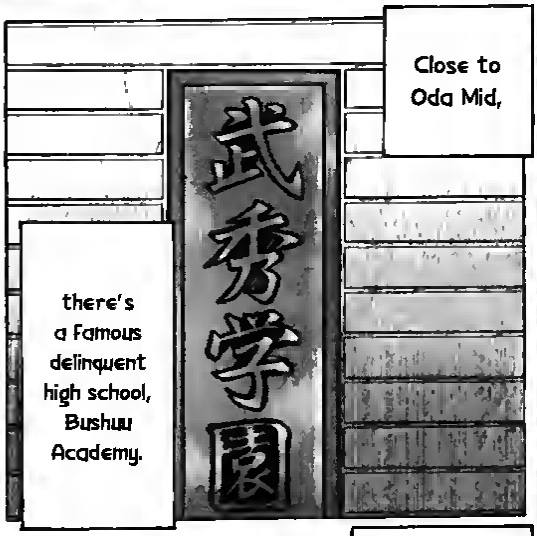
MAKKA NI NAGARERU
FLOWING CRIMSON
まっ赤に流れる
ANOTHER WORLD BY TAKAHASHI!
高橋ヒロシ
TAKAHASHI HIROSHI

WHAT'S WITH THAT GUY?
The kid came on a clear winter day...
M--MY NAME IS MINAMI TETSUO, I AM THE HUMBLE HEAD OF ODAGAWA MIDDLE SCHOOL!
I'VE COME WITH THE DESIRE TO MEET AKAFUJI KOUSUKE-SAN!

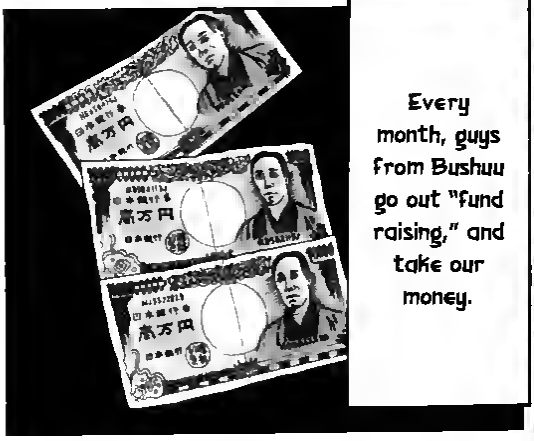
DON'T MOVE.
YES-SIR!
NO! STOP SHOUTING!
ARE YOU THE HONOR-ABLE AKAFUJI KOU-SUKE-SAN?!

I'M TELLIN YA', STOP SHOUTING!
RIGHT! I HAVE COME WITH A REQUEST FOR HIM!
AND WHAT BUSINESS DOES THE BOSS OF ODA MID HAVE WITH KOUSUKE?
...
FINE.
WHADDA YA WANNA ASK HIM?
WELL, I'D RATHER ASK HIM DIRECTLY ...
OH, AND BOSS...
YESSIR?
WATCH THE DOOR!
THERE'S A GYMNASIUM BEHIND THE SCHOOL BUILDING,
THE CLUBROOMS ARE NEXT TO IT. TRY THE ONE WAY IN THE BACK.
YESSIR! THANK YOU VERY MUCH!
The door?

Akafuji Kousuke... I wonder what kind of man he is...

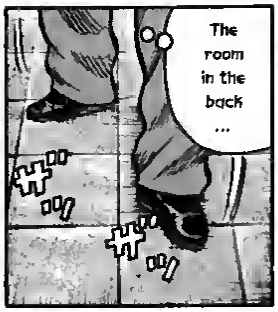

武秀学園
Close to Oda Mid,
there's a famous delinquent high school, Bushuu Academy.

Well, regardless, he's our last hope...


Every month, guys from Bushuu go out "fund raising," and take our money.

We've had enough! We're *through* following their orders!
Last month it was 30.000 yen... this month it's 50.000!
to let *another* high schooler deal with them!
So all the head honchos came together to discuss what to do, and what we came up with was...
But this is Bushuu we're talking about here... We don't stand a chance in hell against those guys ...
And the only man that can do that, is a sophomore here at Rindou High, Akafuji Kousuke!
A man that can stand up to that damn Bushuu and save our middle school!

The Future of Odagawa Middle School depends on it!
I can't lose my cool!


The room in the back ...

Found it!
ザ"
"

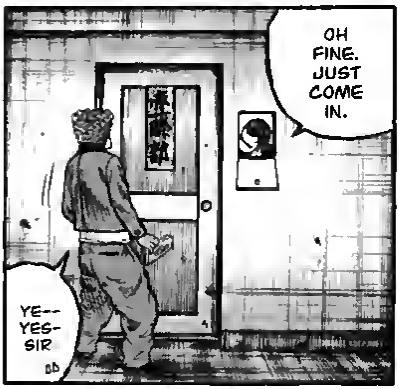
ズーン

Are you serious?
Akafuji Club?
赤藤部
ドーン
ドンドン
ゴクリ
EX-CUSE ME!
IS THE HONOR-ABLE AKAFUJI KOUSUKE-SAN PRESENT AT THE MOMENT?!

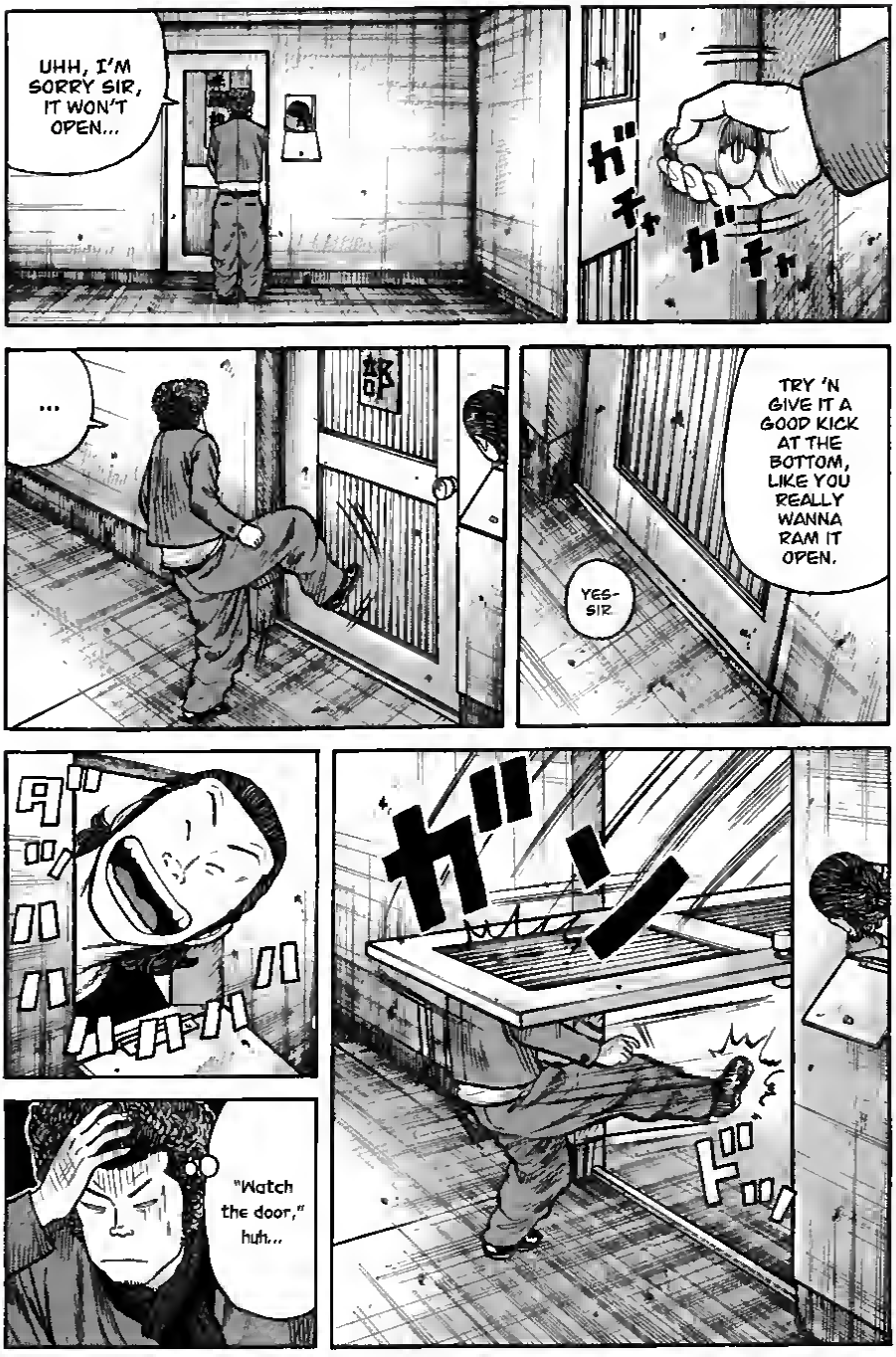
M--MY NAME IS MINAMI TETSUO, I AM THE HUMBLE HEAD OF ODAGAWA MIDDLE SCHOOL!
NEVER HEARD OF YA! SCRAM!
WHO IS IT?!
!!
I BEG OF YOU, PLEASE HEAR MY REQUEST!
I HAVE COME WITH AN OFFERING, I BRING YOU A CARTON OF CIGARETTES!

EEP!
ドカッ

ERR, UHM, WELL ...


OH FINE. JUST COME IN.
YE-- YES- SIR

WHAT'CHA WANT?


UHH, I'M SORRY SIR, IT WON'T OPEN...
ガチャ ガチャ
...
TRY 'N GIVE IT A GOOD KICK AT THE BOTTOM, LIKE YOU REALLY WANNA RAM IT OPEN.
YES-SIR
ガーン
ドゥ
"Watch the door," huh...

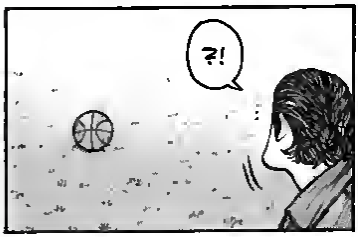
THANKS FOR THIS, MAN!
THE STREET BEATS
!!
WHAT'S IT LOOK LIKE? IT'S THE AKAFUJI CLUB. IT'S MY ROOM ...
HUH? WHAT'S WITH THIS CLUB-ROOM?
Is this for real ...?
Even a coffee machine
A TV ...
A ko-tatsu

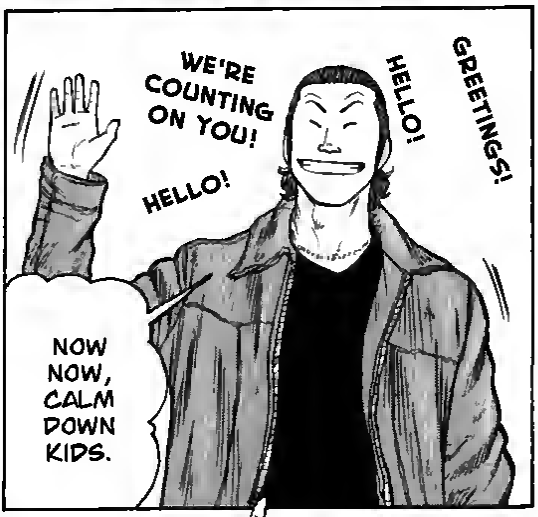
Looks like he's a lot nicer than I thought he'd be!
WELL...
SO, WHAT BRINGS YOU TO MY HUMBLE ABODE?
P--- PLEASE, LET ME FINISH!
WE-- WE'RE NOT EXPECTING YOU TO DO THIS FOR FREE!
ARE YOU OUT OF YOUR GODDAMN MIND?! WHY THE FUCK WOULD I DO YOUR DIRTY WORK?!
GET THE FUCK OUTTA HERE!

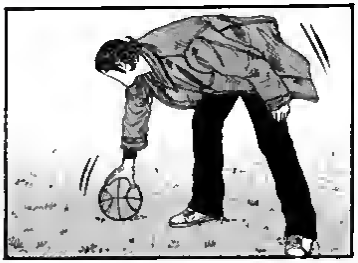
WITH THIS LITTLE FELLA, YOU CAN BORROW AS MANY VIDEOS AS YOU WANT, WHENEVER YOU WANT, AND THEY'LL ALL BE FREE.
THIS IS WHAT WE'RE OFFERING YOU AS PAYMENT.
THERE'S THIS SCHOOL-MATE OF OURS THAT WORKS IN A VIDEO RENT-AL STORE.
WHAT I'VE GOT HERE IS CALLED AN "ADULT CORNER FREE PASS."
WE CAME TO YOU HOPING TO FIND A MAN AMONG MEN!
PLEASE! WE BEG OF YOU!
PLEASE, ACCEPT IT ALONG WITH OUR REQUEST!
キラッ

Yes!
HUH?
HEY! LOOK! OVER THERE!
HEEEY!

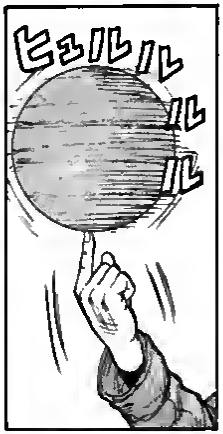
TETSUO, YOU DID IT!
ALL RIGHT!
YEAH!

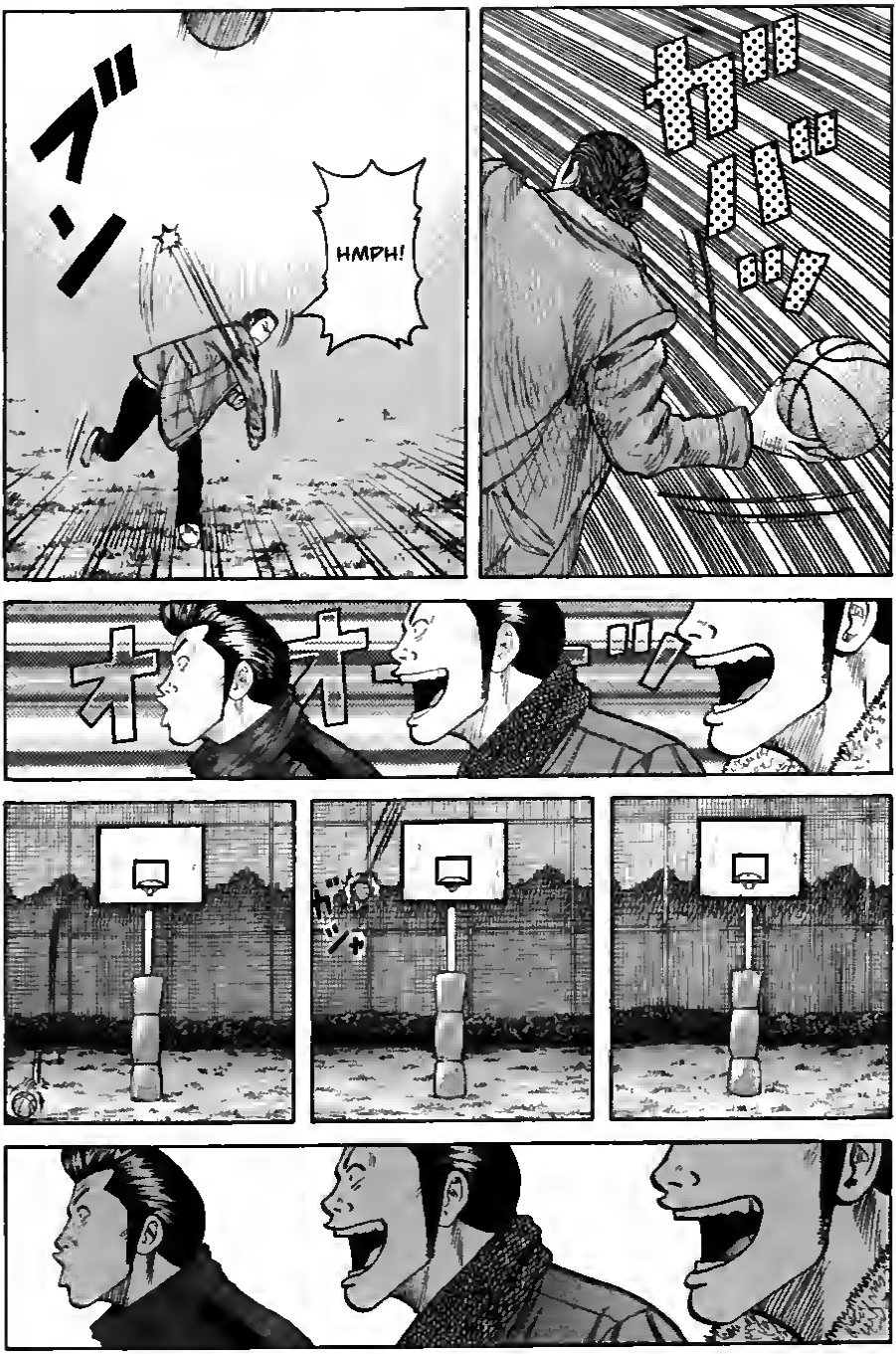

?!


GREETINGS!
HELLO!
WE'RE COUNTING ON YOU!
HELLO!
NOW NOW, CALM DOWN KIDS.

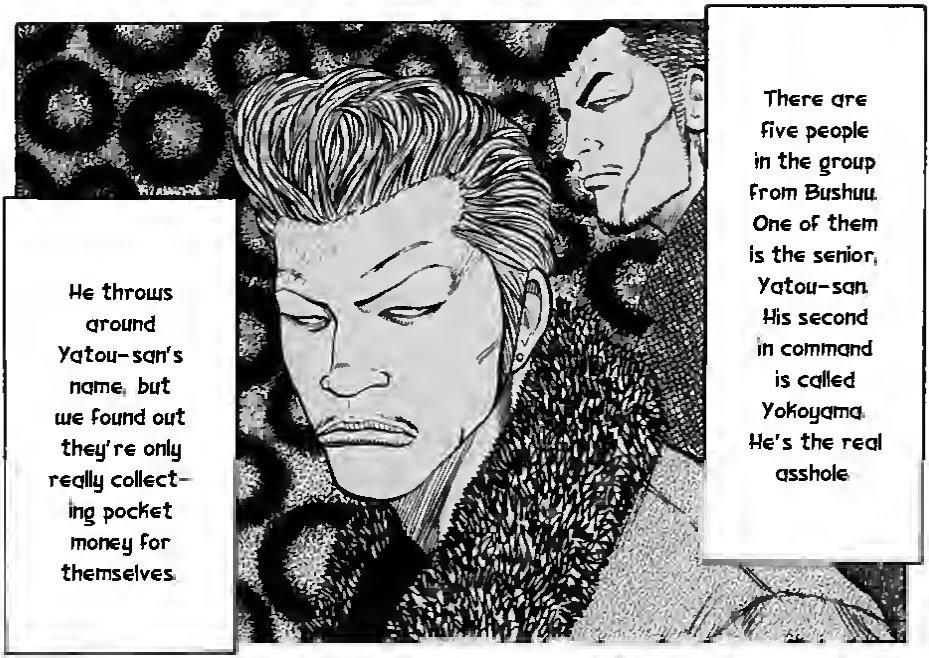


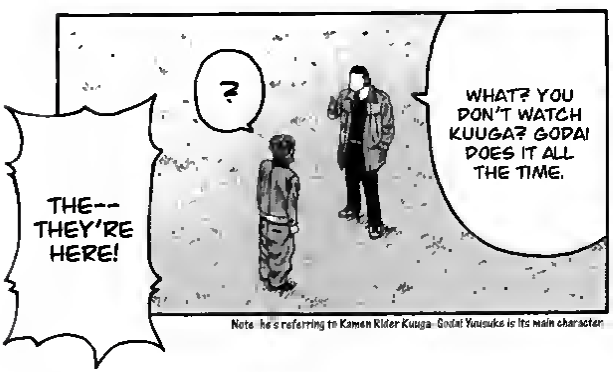
おおーっ


ヒュルルルルル


ズン
HMPH!

...
ORYAH!
At that moment, everyone From Oda Mid Felt a touch of uncertainty...
THA-- THAT'S ENOUGH! PLEASE!
WE GET THE PICTURE!


There are five people in the group from Bushuu. One of them is the senior, Yatou-san. His second in command is called Yokoyama. He's the real asshole.
He throws around Yatou-san's name, but we found out they're only really collecting pocket money for themselves.



Note: he's referring to Kamen Rider Kuuga. Godai Yuusuke is its main character.

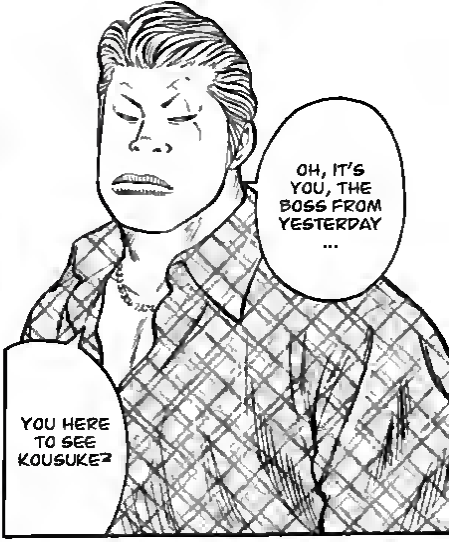
DAMMIT, THOSE SONS OF BITCHES!
Ja-- jackass, there's 9 of them!
7, 8, 9...

ALL THAT MEANS IS THAT WE'RE GONNA JOIN THE FIGHT ...
AKAFUJI-SAN, THERE ARE MORE THAN WE'D ANTICIPATED, BUT...
HUH?
WAIT?
WHAT?
NO WAAAY!

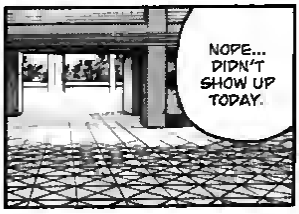
ズドドド
ORAH!
ドド
GWAH ...
TCH. ALL TOGETHER, THEY'VE GOT LESS THAN 10,000 YEN ...
UGH ...
YOU'RE WASTING MY TIME, PIPSQUEEK ...
ドド
HERE!

SHOULDN'T BE TOO HARD. JUST ASK FOR 500 YEN FROM EVERYONE YOU COME ACROSS, YOU'LL HAVE IT IN NO TIME!
ANYBODY GIVE YOU A HARD TIME, JUST SAY YOU'RE BACKED BY BUSHUU! GOT IT?
YOU BETTER HAVE THE OTHER 40 NO, MAKE THAT 50,000 BY THEN, AS PUNISHMENT
WE'LL BE BACK TOMORROW!
Goddamn it ...
God- Fucking- damn it ...
I SAID, "DID YOU GET IT?!"
GWAH!
ドゴ!!
ゴ!!
ゴ!!

IS HE IN?
YES ...


OH, IT'S YOU, THE BOSS FROM YESTERDAY ...
YOU HERE TO SEE KOUSUKE?

...


NOPE... DIDN'T SHOW UP TODAY.

!

HEY BOSS.
IF IT'S ABOUT THAT THING WITH BUSHUU, HE'S ALREADY TAKEN CARE OF IT.

THEY WON'T BOTHER YOU AGAIN!

HMM?
YATOU-SAN, SHALL WE GO GET SOME RAMEN? MY TREAT.
WOW, THAT'S RARE.
ヒュルルルルルルル
ヒュ

ガ
ガ
WOW ...
WH-- WHO THE FUCK ARE YOU?
D'YOU GET A LOAD OF THAT? HUH?!

HUH? YATOU-SAN, YOU KNOW HIM?
Akafuji!
YEAH!
...
WHO THE HELL DO YOU THINK YO--
WHAT?!
YOU AIN'T LOOKIN' ANY YOUNGER!
'SUP YATOU?
WHAT?!
!
HEY YATOU, D'YOU KNOW THAT THAT WEASEL NEXT TO YOU—
HAS BEEN USING YOUR NAME TO SHAKE DOWN MIDDLE SCHOOLERS?

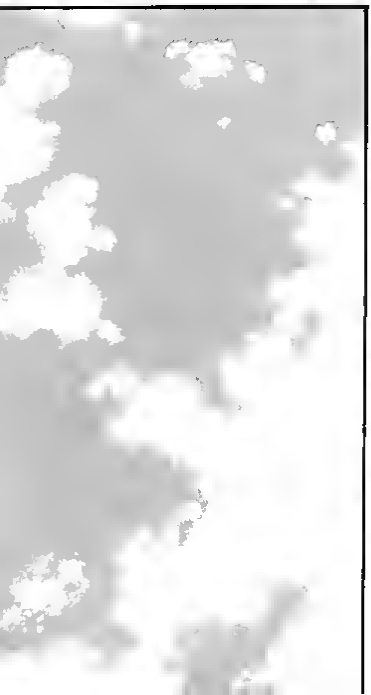
H--HEY! WHAT THE FUCK ARE YOU TALKIN' ABOUT?!
?
HOLD THIS FOR A SECOND PLEASE

ボ…
ボ…
!!

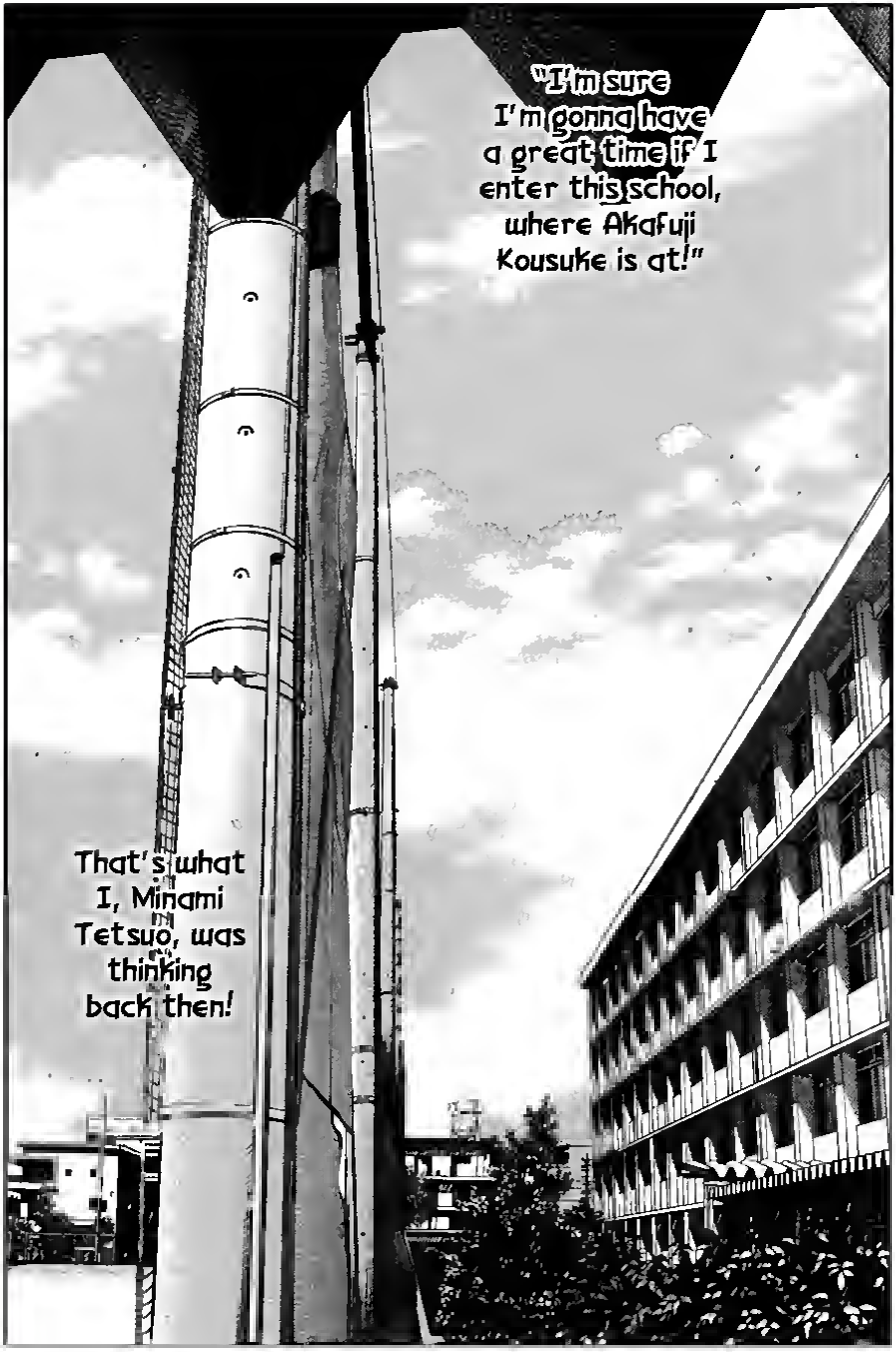
ガッ
ドカッ

YOUR PROBLEM'S BEEN SOLVED. YOU HAVE THE WORD OF YATOU SHUUJI FROM BUSHUU FOR IT.
WHAT I'LL TELL THE GENTLEMEN FROM THAT MIDDLE SCHOOL.

SURE.
PLEASE DO...
?
HEH!
THAT'S MY YATOU!
WHAT, YOU DON'T WATCH KUUGA EITHER?
Y'SEE. WHEN GODAI TRANSFORMS INTO KUUGA ...



STOP SHOUTING!
PLEASE TELL AKAFUJI-SAN I SAID THANK YOU! THANK YOU VERY MUCH!


"I'm sure I'm gonna have a great time if I enter this school, where Akafuji Kousuke is at!"
That's what I, Minami Tetsuo, was thinking back then!

Makka ni Nagareru – End

MAKKA NI NAGARERU
FLOWING CRIMSON

Translator
Cleaner & typesetter
QC
QC & proofer

banchou
[illegible]
ze-rubo
trunks

[illegible]

[illegible]

[illegible]